

LIETUVOS RESPUBLIKOS, ESTIJOS RESPUBLIKOS,  
JUNGTINIŲ AMERIKOS VALSTIJŲ BEI LATVIJOS RESPUBLIKOS

PARTNERYSTĖS CHARTIJA

Preambulė

Jungtinės Amerikos Valstijos, Estijos Respublika, Latvijos Respublika ir Lietuvos Respublika, toliau vadinamos Partneriais:

Pažymėdamos, kad jas vienija taikios ir vis labiau integruotos Europos, kurioje nėra padalijimo linijų, išpažįstama demokratija, teisės viršenybė, laisva rinka ir gerbiamos visų žmonių teisės bei pagrindinės laisvės, vizija.

Pripažindamos istorinę galimybę sukurti naują Europą, kurioje visos valstybės yra saugios savo tarptautiniai pripažintų sienų ribose ir kurios gerbia visų transatlantinės bendrijos narių nepriklausomybę ir teritorinį vientisumą.

Pasiryžusios stiprinti dvišalius santykius ir tuo prisidėti prie naujos Europos kūrimo, taip pat stiprinti visų valstybių saugumą, pertvarkant bei plečiant europines ir transatlantines institucijas.

Įsipareigodamos visapusiškai plėtoti žmogaus potencialą teisingose ir atvirose visuomenėse, besirūpinančiose darnių ir lygiateisių santykių tarp įvairioms tautinėms ir religinėms grupėms priklausančių žmonių skatinimu.

Pripažindamos, kad bendradarbiavimu ir abipuse pagarba grindžiamų santykių plėtra su visomis kitomis regiono valstybėmis yra bendras interesas.

Pažymėdamos nuo 1922 metų nuolat palaikomus draugiškus santykius tarp Jungtinių Amerikos Valstijų ir Estijos Respublikos, Latvijos Respublikos bei Lietuvos Respublikos.

Taip pat pažymėdamos, kad Jungtinės Amerikos Valstijos niekada nepripažino prievartinio Baltijos šalių inkorporavimo į TSRS 1940 metais, ir netgi laiko, jog jų valstybingumas nenutrūko nuo nepriklausomybės sukūrimo, ir kad Jungtinės Amerikos Valstijos penkis dešimtmečius nuolatos skelbė tokią politiką.

Sveikindamos didžiulį Estijos, Latvijos ir Lietuvos išeivių indėlį į Jungtinių Amerikos Valstijų daugialypę etninę kultūrą, taip pat tai, kad europinis paveldas, kuriuo praturtėjo Jungtinės Amerikos Valstijos, gavusios intelektualų, menininkų ir Hanzos pirklių iš Baltijos valstybių indėlį savo ruožtu prisidėjo prie Europos raidos; pažymėdamos Jungtinių Amerikos Valstijų piliečių indėlį į Estijos, Latvijos ir Lietuvos išlaisvinimą ir atkūrimą.

Aukščiausiu lygiu kaip politinius įsipareigojimus patvirtina šiuos principus ir tvarką, kuriais vadovausis atskirai ir bendrai siekdamas šioje Chartijoje išdėstyto tikslų.

### Partnerystės principai

Estijos, Latvijos ir Lietuvos nepriklausomybė, suverenumas ir teritorinis vientisumas bei saugumas yra tikras, gilus ir nuolatinis Jungtinių Amerikos Valstijų interesas.

Jungtinės Amerikos Valstijos nuoširdžiai sveikina Estiją, Latviją ir Lietuvą, sėkmingai atgavusias laisvę ir vėl užėmusias teisėtą vietą tarptautinėje bendrijoje.

Jungtinės Amerikos Valstijos gerbia Estijos, Latvijos ir Lietuvos žmonių aukas bei patirtus sunkumus atkuriant nepriklausomybę. Jos skatina šių valstybių, kaip visateisių transatlantinės bendrijos narių, nuolatinės pastangas plėtoti politinius, ekonominius, saugumo ir socialinius ryšius su kitomis valstybėmis.

Partneriai patvirtina savo įsipareigojimus teisės viršenybei, kuri yra laisvų ir demokratiškos tautų transatlantinės bendrijos pagrindas, ir teisingumo principais besivadovaujančių visuomenių atsakomybei ginti ir gerbti visų jų teritorijose gyvenančių asmenų žmogaus teises bei pilietines laisves.

Partneriai pabrėžia bendrą įsipareigojimą Jungtinių Tautų Chartijoje išdėstytiems principams ir įsipareigojimams.

Partneriai patvirtina bendrą įsipareigojimą laikytis tikslų, principų ir nuostatų, kurie išdėstyti Helsinkio Baigiamajame Akte ir vėlesniuose Europos Saugumo ir Bendradarbiavimo Organizacijos (ESBO) dokumentuose, įskaitant Paryžiaus Chartiją ir dokumentus, priimtus ESBO aukščiausio lygio susitikime Lisabonoje.

Partneriai garbingai laikysis savo įsipareigojimo skatinti ir gerbti žmogaus teisių normas, išdėstytas aukščiau minimuose ESBO dokumentuose ir Visuotinėje žmogaus teisių deklaracijoje. Jie įgyvendins įstatymus, kurie visiškai ir nešališkai gina šias žmogaus teises.

Jungtinės Amerikos Valstijos teigiamai vertina Europos integraciją spartinančius Estijos, Latvijos ir Lietuvos veiksmus užmezgant glaudžius bendradarbiavimo ryšius tarpusavyje ir su kaimynais, taip pat skatinant regioninę bendradarbiavimą, dalyvaujant tokiuose forumuose, kaip Baltijos Asamblėja, Baltijos Ministrų Taryba ir Baltijos Jūros Valstybių Taryba.

Manydamos, kad geros kaimynystės santykiai yra transatlantinės bendrijos bendro saugumo ir stabilumo pagrindas, Estija, Latvija ir Lietuva patvirtina savo ryžtą toliau plėtoti dvišalius ryšius tarpusavyje ir su kaimyninėmis valstybėmis.

Partneriai stiprins pastangas įtvirtinti saugumą, gerovę ir stabilumą regione. Siekdami gilinti Baltijos valstybių integraciją į transatlantinės ir europinės institucijas, skatindami bendradarbiavimą saugumo ir gynybos srityse bei plėtodami Estijos, Latvijos ir Lietuvos ekonomiką, Partneriai remsis toliau išdėstytais nuostatomis.

### Isipareigojimai integracijos srityje

Partneriai, remdamiesi bendra nedalomos ir laisvos Europos vizija, skelbia, kad bendras jų tikslas yra visiška Estijos, Latvijos ir Lietuvos integracija į Europos ir transatlantines politines, ekonomines, saugumo ir gynybines institucijas. Europa nebus visai saugi, jeigu nebus saugios Estija, Latvija ir Lietuva.

Partneriai dar kartą patvirtina savo išipareigojimą euroatlantinės bendrijos valstybių saugumo nedalomumo principui, priimtam Helsinkio Baigiamajame Akte, pakartotame ESBO aukščiausiojo lygio susitikimų Budapešte ir Lisabonoje deklaracijose, bei įrašytame ESBO Saugumo politinių ir karinių aspektų elgesio kodekse.

Taip pat Partneriai pripažįsta pagrindinį principą, kuris suformuluotas ESBO Elgesio normų kodekse ir pakartotas vėlesnių ESBO aukščiausiojo lygio susitikimų deklaracijose, kad kiekviena valstybė turi neatimamą teisę į individualią ir kolektyvinę savigną bei teisę laisvai pasirinkti savo saugumo kūrimo priemones, įskaitant sutarčių dėl aljanso sudarymą.

Partneriai pritaria gyvybiškai svarbiam vaidmeniui, kurį atlieka daugelis viena kita papildančių institucijų ir struktūrų, įskaitant ESBO, Europos Sąjungą (ES), Vakarų Europos Sąjungą (VES), Šiaurės Atlanto Sutarties Organizaciją (NATO), Euroatlantinės Partnerystės Tarybą (EAPT), Europos Tarybą (ET) ir Baltijos Jūros Valstybių Tarybą (BJVT), siekiant bendro Partnerių tikslo - integruotos, saugios ir nepadalintos Europos.

Jie įsitikinę, kad nepriklausomai nuo istorinių ar geografinių veiksmų tokios institucijos turi būti atviros visoms Europos demokratijoms, pareiškusioms norą ir pajėgiančioms prisiimti su naryste susijusią atsakomybę ir pareigas, nustatytas tokių institucijų.

Partneriai sveikina stiprią ir veiklią ESBO, skiriančią savo veiklą demokratinėms institucijoms, žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms remti. Jie ryžtingai remia ESBO, kaip konfliktų ir krizių prevencijos, valdymo bei sprendimo mechanizmo, vaidmenį.

Estija, Latvija ir Lietuva patvirtina, kad jų tikslas - tapti visų europinių ir transatlantinių institucijų, įskaitant ES ir NATO, visateisėmis narėmis.

Jungtinės Amerikos Valstijos pažymi, kad jos visada palaikė ES plėtrą, patvirtina, kad ES yra viena pagrindinių naujos Europos institucijų, ir skelbia, kad stipresnė, platesnė ir atvira ES yra pajėgi toliau plėtoti visos Europos saugumą bei gerovę.

Partneriai įsitikinę, kad NATO plėtra padidins Jungtinių Amerikos Valstijų, Kanados ir visų Europos šalių, įskaitant tų valstybių, kurios dar nėra pakviestos tapti narėmis arba kurios šiuo metu nėra suinteresuotos naryste, saugumą.

Jungtinės Amerikos Valstijos sveikina Estijos, Latvijos ir Lietuvos siekius ir remia jų pastangas įstoti į NATO. Jos patvirtina savo nuomonę, kad NATO partneriai gali tapti nariais, kai kiekviena narystės siekianti šalis įrodys, jog yra pajėgi ir nori prisiimti su

naryste susijusius įsipareigojimus bei atsakomybę, ir kai NATO nutars, kad šių valstybių įstojimas padės Europos stabilumui ir Aljanso strateginiams interesams.

Jungtinės Amerikos Valstijos pakartoja savo nuomonę, kad NATO plėtra yra nuolat vykstantis procesas. Jos laukia būsimų plėtimųsi ir yra įsitikinusios ne tik tuo, kad NATO durys liks atviros naujoms narėms, bet ir tuo, kad pirmosios narėmis tapti pakviestos šalys nebus paskutinės. Nė viena šalis, nepriklausanti NATO, neturi veto teisės priimant Aljanso sprendimus. Jungtinės Amerikos Valstijos pažymi, kad Aljansas yra pasirengęs plėsti konsultacijas su visomis narystės siekiančiomis šalimis visais klausimais dėl galimos NATO narystės.

Partneriai sveikina Madrido aukščiausiojo lygio susitikimo rezultatus. Jie remia Aljanso įsipareigojimą vykdyti atvirų durų politiką ir sveikina Aljanso pripažinimą, kad Baltijos valstybės yra NATO narystės siekiančios šalys. Estija, Latvija ir Lietuva įsipareigoja gilinti glaudžius ryšius su Aljansu, dalyvaudamos Euroatlantinės partnerystės taryboje, Partnerystės vardan taikos programoje ir intensyvaus dialogo procese.

Partneriai pabrėžia savo suinteresuotumą demokratiška bei stabilia Rusijos plėtra ir remia sustiprėjusius NATO ir Rusijos ryšius, kurie yra vienas svarbiausių naujos ir taikios Europos bendros vizijos elementų. Jie sveikina NATO ir Rusijos pasirašytą Santykių pagrindų aktą bei NATO ir Ukrainos chartiją, padedančių užtikrinti tolesnį Europos saugumą.

### Bendradarbiavimas saugumo srityje

Partneriai, jei vienas iš jų nuspręs, kad iškilo grėsmė arba pavojus jo teritoriniam vientisumui, nepriklausomybei ar saugumui, konsultuosis tarpusavyje ir su kitomis šalimis. Partneriai šioms konsultacijoms naudos dvišalius ir daugiašalius mechanizmus.

Jungtinės Amerikos Valstijos sveikina ir vertina Estijos, Latvijos bei Lietuvos indėlį į Europos saugumą, kurį jos įnešė, taikiai atkurdamos savo šalių nepriklausomybę ir aktyviai dalyvaudamos Partnerystės vardan taikos programoje. Jungtinės Amerikos Valstijos taip pat sveikina jų indėlį į IFOR, SFOR ir kitas tarptautines taikos palaikymo misijas.

Remdamasis esamu savo šalių gynybos ministerijų ir ginkluotųjų pajėgų bendradarbiavimu, Jungtinės Amerikos Valstijos remia Estijos, Latvijos ir Lietuvos pastangas patenkinti teisėtus jų gynybinius poreikius, įskaitant reikiamų ir gebančių bendrai veikti karinių pajėgų plėtrą.

Partneriai sveikina Baltijos saugumo paramos grupės (BALTSEA), kaip veiksmingos institucijos, koordinuosiančios tarptautinę paramą saugumo srityje Estijos, Latvijos ir Lietuvos gynybinėms pajėgoms, įsteigimą.

Partneriai toliau bendradarbiaus vystydami ir plėsdami gynybines iniciatyvas: Baltijos taikos palaikymo batalioną (BALTBAT), Baltijos eskadrą (BALTRON) ir Baltijos oro erdvės kontrolės režimą (BaltNet). Jos aiškiai liudija apie praktinį bendradarbiavimą, didinantį Estijos, Latvijos ir Lietuvos bei transatlantinės bendrijos bendrą saugumą.

Partneriai pareiškia ketinimą toliau abipusiškai naudingai bendradarbiauti karinėje srityje ir numato reguliariai konsultuotis veikiančioje Gynybinių ir karinių ryšių dvišalėje darbo grupėje.

### Bendradarbiavimas ekonomikos srityje

Partneriai įsipareigoja toliau vadovautis laisvosios rinkos mechanizmais -geriausia priemone žmonių materialiniams poreikiams tenkinti.

Jungtinės Amerikos Valstijos teigiamai vertina Baltijos Partnerių padarytą pažangą vykdamt bei plėtojant ekonomikos reformą ir pereinant prie laisvosios rinkos ekonomikos.

Estija, Latvija ir Lietuva pabrėžia ketinančios didinti savo ekonominę integraciją į Europos ir pasaulio ekonomiką, vadovaudamosi laisvo žmonių, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo principu.

Estija, Latvija ir Lietuva įsipareigoja toliau vykdyti į rinką orientuotas ekonomikos reformas ir yra pasiryžusios siekti visiškos integracijos į pasaulines ekonomikos struktūras, tokias kaip, Pasaulinę Prekybos Organizaciją (PPO), tuo pačiu sudarant sąlygas sklandžiai įstoti į Europos Sąjungą.

Atsižvelgdamos į šį tikslą, Jungtinės Amerikos Valstijos Estijai, Latvijai ir Lietuvai stengsis padėti tam tikromis komercinėmis sąlygomis integruotis į pasaulinę ekonomiką ir atitinkamas tarptautines ekonomikos organizacijas, ypač PPO bei Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizaciją (EBPO).

Partneriai dirbs individualiai ir kartu savo šalyse kurdami tarptautinėms investicijoms palankias teisingas ir finansines sąlygas. Estija, Latvija ir Lietuva sveikina JAV investicijas į savo šalių ekonomiką.

Partneriai toliau sieks plėtoti abipusiškai naudingus ekonominius santykius, remdamiesi lygybės ir nediskriminavimo principais, kurs tokiam bendradarbiavimui būtinas sąlygas.

Partneriai reguliariai konsultuosis dėl tolesnės bendradarbiavimo plėtros ir reguliariai įvertins pažangą ekonomikos plėtros, prekybos, investicijų ir kitose susijusiose srityse. Tokioms konsultacijoms bus pirmininkaujama atitinkamai aukštu lygiu.

Pripažindamos, kad kovoti su tarptautiniu organizuotu nusikalstamumu reikia daugiašalių pastangų, Partneriai susitaria visapusiškai bendradarbiauti kovoje su šia grėsme pasaulio ekonomikai ir politiniam stabilumui. Estija, Latvija ir Lietuva įsipareigoja ir toliau plėtoti šios srities įstatymų bazę ir gerinti tokių įstatymų įgyvendinimą, stiprinant teisingą ir gerai veikiančią teisminę sistemą.

JAV ir Baltijos šalių santykiai

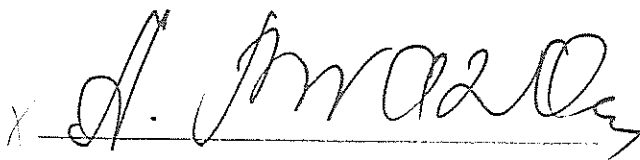
Siekdami visų šių bendrų tikslų, Partneriai, remdamiesi bendra draugystės ir bendradarbiavimo istorija, iškilmingai patvirtina savo įsipareigojimą tęsti plačią ir dinamišką Baltijos ir Amerikos partnerystę XXI amžiuje.

Partneriai mano, kad jų partnerystė politikos, ekonomikos, saugumo, gynybos, kultūros ir aplinkos apsaugos srityse prisideda prie ryšių tarp jų žmonių stiprinimo ir palengvina Estijos, Latvijos ir Lietuvos visišką integraciją į europines ir transatlantines struktūras.

Siekdami toliau stiprinti šiuos ryšius, Partneriai įsteigs Partnerystės komisiją bendrų pastangų vertinimui, kurioje bus pirmininkaujama atitinkamai aukštu lygiu. Tokia komisija susitiks kartą per metus arba tiek, kiek reikės, kad įvertintų Partnerystės aspektus, dvišalių konsultacijų ekonomikos, kariniais ir kitais klausimais rezultatus bei pasiektą pažangą, įgyvendinant šios Chartijos tikslus.

Siekdami geriau atspindėti Europos ir transatlantinės politinės bei saugumo aplinkos pokyčius, pasirašiusieji Partneriai įsipareigoja reguliariai peržiūrėti šią sutartį aukščiausiu lygiu.

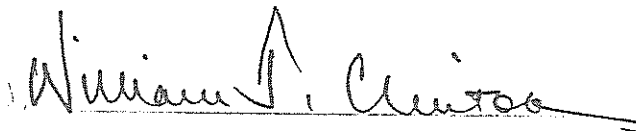
Lietuvos Respublikos vardu

X 

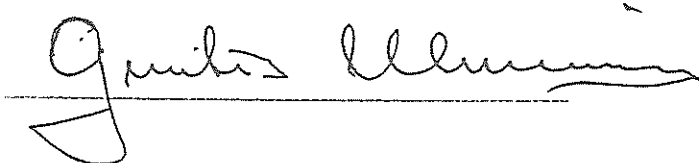
Estijos Respublikos vardu

X 

Jungtinių Amerikos Valstijų vardu

X 

Latvijos Respublikos vardu

X 

Sudaryta Vašingtone 1998 m. sausio 16 d.

A CHARTER OF PARTNERSHIP  
AMONG THE UNITED STATES OF AMERICA  
AND THE REPUBLIC OF ESTONIA, REPUBLIC OF LATVIA, AND  
REPUBLIC OF LITHUANIA

Preamble

The United States of America, the Republic of Estonia, the Republic of Latvia, and the Republic of Lithuania, hereinafter referred to as Partners.

Sharing a common vision of a peaceful and increasingly integrated Europe, free of divisions, dedicated to democracy, the rule of law, free markets, and respect for the human rights and fundamental freedoms of all people;

Recognizing the historic opportunity to build a new Europe, in which each state is secure in its internationally recognized borders and respects the independence and territorial integrity of all members of the transatlantic community;

Determined to strengthen their bilateral relations as a contribution to building this new Europe, and to enhance the security of all states through the adaptation and enlargement of European and transatlantic institutions;

Committed to the full development of human potential within just and inclusive societies attentive to the promotion of harmonious and equitable relations among individuals belonging to diverse ethnic and religious groups;

Avowing a common interest in developing cooperative, mutually respectful relations with all other states in the region;

Recalling the friendly relations that have been continuously maintained between the United States of America and the Republic of Estonia, the Republic of Latvia, and the Republic of Lithuania since 1922;

Further recalling that the United States of America never recognized the forcible incorporation of Estonia, Latvia, and Lithuania into the USSR in 1940 but rather regards their statehood as uninterrupted since the establishment of their independence, a policy which the United States has restated continuously for five decades;

Celebrating the rich contributions that immigrants from Estonia, Latvia, and Lithuania have made to the multi-ethnic culture of the United States of America, as well as the European heritage enjoyed by the United States as a beneficiary of the contributions of intellectuals, artists, and Hanseatic traders from the Baltic states to the development of Europe; praising the contributions of U.S. citizens to the liberation and rebuilding of Estonia, Latvia and Lithuania;

Affirm as a political commitment declared at the highest level, the following principles and procedures to guide their individual and joint efforts to achieve the goals of this Charter.

Principles of Partnership

The United States of America has a real, profound, and enduring interest in the independence, sovereignty, and territorial integrity, and security of Estonia, Latvia, and Lithuania.

The United States of America warmly welcomes the success of Estonia, Latvia, and Lithuania in regaining their freedom and resuming their rightful places in the community of nations.

The United States of America respects the sacrifices and hardships undertaken by the people of Estonia, Latvia, and Lithuania to re-establish their independence. It encourages efforts by these states to continue to expand their political, economic, security, and social ties with other nations as full members of the transatlantic community.

The Partners affirm their commitment to the rule of law as a foundation for a transatlantic community of free and democratic nations, and to the responsibility of all just societies to protect and respect the human rights and civil liberties of all individuals residing within their territories.

The Partners underscore their shared commitment to the principles and obligations contained in the United Nations Charter.

The Partners reaffirm their shared commitment to the purposes, principles, and provisions of the Helsinki Final Act and subsequent OSCE documents, including the Charter of Paris and the documents adopted at the Lisbon OSCE Summit.

The Partners will observe in good faith their commitments to promote and respect the standards for human rights embodied in the above-mentioned Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) documents and in the Universal Declaration on Human Rights. They will implement their legislation protecting such human rights fully and equitably.

The United States of America commends the measures taken by Estonia, Latvia, and Lithuania to advance the integration of Europe by establishing close cooperative relations among themselves and with their neighbors, as well as their promotion of regional cooperation through their participation in fora such as the Baltic Assembly, Baltic Council of Ministers, and the Council of Baltic Sea States.

Viewing good neighborly relations as fundamental to overall security and stability in the transatlantic community, Estonia, Latvia, and Lithuania reaffirm their determination to further enhance bilateral relations between themselves and with other neighboring states.

The Partners will intensify their efforts to promote the security, prosperity, and stability of the region. The Partners will draw on the points noted below in focusing their efforts to deepen the integration of the Baltic states into transatlantic and European institutions, promote cooperation in security and defense, and develop the economies of Estonia, Latvia, and Lithuania.

#### A Commitment to Integration

As part of a common vision of a Europe whole and free, the Partners declare that their shared goal is the full integration of Estonia, Latvia, and Lithuania into European and transatlantic political, economic, security, and defense institutions. Europe will not be fully secure unless Estonia, Latvia, and Lithuania each are secure.

The Partners reaffirm their commitment to the principle, established in the Helsinki Final Act, repeated in the Budapest and Lisbon OSCE summit declarations, and also contained in the OSCE Code of Conduct on Politico-Military Aspects of Security, that the security of all states in the Euro-Atlantic community is indivisible.

The Partners further share a commitment to the core principle, also articulated in the OSCE Code of Conduct and reiterated in subsequent OSCE summit declarations, that each state has the inherent right to individual and collective self-defense as well as the right freely to choose its own security arrangements, including treaties of alliance.

The Partners support the vital role being played by a number of complementary institutions and bodies -- including the OSCE, the European Union (EU), the West European Union (WEU) the North Atlantic Treaty Organization (NATO), the Euro-Atlantic Partnership Council (EAPC), the Council of Europe (COE), and the Council of Baltic Sea States (CBSS) -- in achieving the partners' shared goal of an integrated, secure, and undivided Europe.

They believe that, irrespective of factors related to history or geography, such institutions should be open to all European democracies willing and able to shoulder the responsibilities and obligations of membership, as determined by those institutions.

The Partners welcome a strong and vibrant OSCE dedicated to promoting democratic institutions, human rights, and fundamental freedoms. They strongly support the OSCE's role as a mechanism to prevent, manage, and resolve conflicts and crises.

Estonia, Latvia, and Lithuania each reaffirm their goal to become full members of all European and transatlantic institutions, including the European Union and NATO.



The United States of America recalls its long-standing support for the enlargement of the EU, affirming it as a core institution in the new Europe and declaring that a stronger, larger, and outward-looking European Union will further security and prosperity for all of Europe.

The Partners believe that the enlargement of NATO will enhance the security of the United States, Canada, and all the countries in Europe, including those states not immediately invited to membership or not currently interested in membership.

The United States of America welcomes the aspirations and supports the efforts of Estonia, Latvia, and Lithuania to join NATO. It affirms its view that NATO's partners can become members as each aspirant proves itself able and willing to assume the responsibilities and obligations of membership, and as NATO determines that the inclusion of these nations would serve European stability and the strategic interests of the Alliance.

The United States of America reiterates its view that the enlargement of NATO is an on-going process. It looks forward to future enlargements, and remains convinced that not only will NATO's door remain open to new members, but that the first countries invited to membership will not be the last. No non-NATO country has a veto over Alliance decisions. The United States notes the Alliance is prepared to strengthen its consultations with aspirant countries on the full range of issues related to possible NATO membership.

The Partners welcome the results of the Madrid Summit. They support the Alliance's commitment to an open door policy and welcome the Alliance's recognition of the Baltic states as aspiring members of NATO. Estonia, Latvia, and Lithuania pledge to deepen their close relations with the Alliance through the Euro-Atlantic Partnership Council, the Partnership for Peace, and the intensified dialogue process.

The Partners underscore their interest in Russia's democratic and stable development and support a strengthened NATO-Russia relationship as a core element of their shared vision of a new and peaceful Europe. They welcome the signing of the NATO-Russia Founding Act and the NATO-Ukraine Charter, both of which further improve European security.

#### Security Cooperation

The Partners will consult together, as well as with other countries, in the event that a Partner perceives that its territorial integrity, independence, or security is threatened or at risk. The Partners will use bilateral and multilateral mechanisms for such consultations.

The United States welcomes and appreciates the contributions that Estonia, Latvia, and Lithuania have already made to European security through the peaceful restoration of independence and their active participation in the Partnership for Peace. The United States also welcomes their contributions to IFOR, SFOR, and other international peacekeeping missions.

Building on the existing cooperation among their respective ministries of defense and armed forces, the United States of America supports the efforts of Estonia, Latvia, and Lithuania to provide for their legitimate defense needs, including development of appropriate and interoperable military forces.

The Partners welcome the establishment of the Baltic Security Assistance Group (BALTSEA) as an effective body for international coordination of security assistance to Estonia's, Latvia's, and Lithuania's defense forces.

The Partners will cooperate further in the development and expansion of defense initiatives such as the Baltic Peacekeeping Battalion (BaltBat), the Baltic Squadron (Baltron), and the Baltic airspace management regime (BaltNet), which provide a tangible demonstration of practical cooperation enhancing the common security of Estonia, Latvia, and Lithuania, and the transatlantic community.

The Partners intend to continue mutually beneficial military cooperation and will maintain regular consultations, using the established Bilateral Working Group on Defense and Military Relations.

### Economic Cooperation

The Partners affirm their commitment to free market mechanisms as the best means to meet the material needs of their people.

The United States of America commends the substantial progress its Baltic Partners have made to implement economic reform and development and their transition to free market economies.

Estonia, Latvia, and Lithuania emphasize their intention to deepen their economic integration with Europe and the global economy, based on the principles of free movement of people, goods, capital, and services.

Estonia, Latvia, and Lithuania underscore their commitment to continue market-oriented economic reforms and to express their resolve to achieve full integration into global economic bodies, such as the World Trade Organization (WTO) while creating conditions for smoothly acceding to the European Union.

Noting this objective, the United States of America will work to facilitate the integration of Estonia, Latvia, and Lithuania with the world economy and appropriate international economic organizations, in particular the WTO and the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), on appropriate commercial terms.

The Partners will work individually and together to develop legal and financial conditions in their countries conducive to international investment. Estonia, Latvia, and Lithuania welcome U.S. investment in their economies.

The Partners will continue to strive for mutually advantageous economic relations building on the principles of equality and non-discrimination to create the conditions necessary for such cooperation.

The Partners will commence regular consultations to further cooperation and provide for regular assessment of progress in the areas of economic development, trade, investment, and related fields. These consultations will be chaired at the appropriately high level.

Recognizing that combating international organized crime requires a multilateral effort, the partners agree to cooperate fully in the fight against this threat to the world economy and political stability. Estonia, Latvia, and Lithuania remain committed to developing sound legislation in this field and to enhancing the implementation of this legislation through the strengthening of a fair and well-functioning judicial system.

### The U.S.-Baltic Relationship

In all of these spheres of common endeavor, the Partners, building on their shared history of friendship and cooperation, solemnly reaffirm their commitment to a rich and dynamic Baltic-American partnership for the 21st century.

The Partners view their partnership in the areas of political, economic, security, defense, cultural, and environmental affairs as contributing to closer ties between their people and facilitating the full integration of Estonia, Latvia, and Lithuania into European and transatlantic structures.

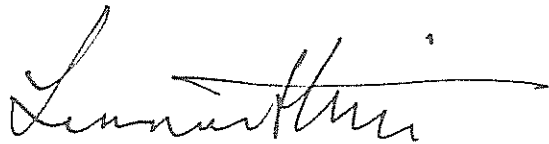
In order to further strengthen these ties, the Partners will establish a Partnership Commission chaired at the appropriately high level to evaluate common efforts. This Commission will meet once a year or as needed to take stock of the Partnership, assess results of bilateral consultations on economic, military and other areas, and review progress achieved toward meeting the goals of this Charter.

In order to better reflect changes in the European and transatlantic political and security environment, signing Partners are committed regularly at the highest level to review this agreement.

FOR THE UNITED STATES  
OF AMERICA:

Handwritten signature of William J. Clinton in cursive script.

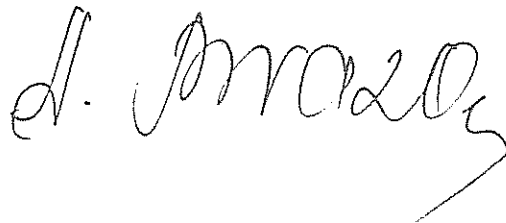
FOR THE REPUBLIC  
OF ESTONIA:

Handwritten signature in cursive script, likely representing the Estonian representative.

FOR THE REPUBLIC  
OF LATVIA:

Handwritten signature in cursive script, likely representing the Latvian representative.

FOR THE REPUBLIC  
OF LITHUANIA:

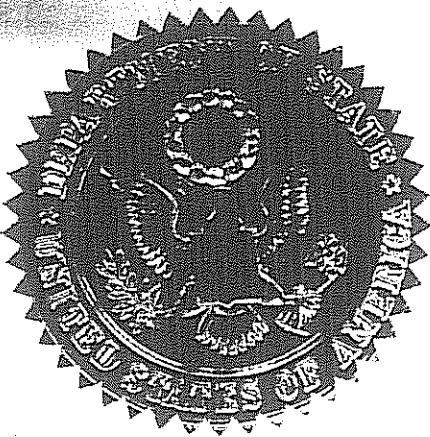
Handwritten signature in cursive script, likely representing the Lithuanian representative.

Washington D.C.

January 16, 1998

I CERTIFY THAT the foregoing is a true copy of A Charter of Partnership Among the United States of America and the Republic of Estonia, Republic of Latvia, and Republic of Lithuania, signed at Washington D.C. on January 21, 1998, the original of which is deposited in the archives of the Government of the United States of America.

IN TESTIMONY WHEREOF, I, Madeleine Albright, Secretary of State of the United States of America, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Authentication Officer of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this twenty-eighth day of January, 1998.



Madeline Albright  
Secretary of State

Robert J. Hawken  
Authentication Officer  
Department of State